

ВАШИ ПРАВА

как лица, ставшего жертвой сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала

Если Вы стали жертвой сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств со стороны любого лица из числа сотрудников Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала, Вы имеете право обратиться за помощью и поддержкой в Организацию Объединенных Наций.

Вы подверглись сексуальным надругательствам, если Вы были вовлечены в совершение действий сексуального характера под угрозой или в силу принуждения или дали согласие на действия сексуального характера, находясь в неравных условиях, например в связи с отсутствием возможности принять свободное решение или из страха перед последствиями отказа от участия в таких действиях. В соответствии с правилами Организации Объединенных Наций Вы подверглись сексуальным надругательствам, если Вы были вовлечены в совершение действий сексуального характера или если в отношении Вас были совершены действия сексуального характера до достижения Вами 18 лет. Вы также являетесь жертвой сексуальных надругательств, если в отношении Вас была предпринята попытка совершения любого из указанных противоправных деяний.

Вы подверглись сексуальной эксплуатации, если Вам были обещаны или предоставлены деньги, продовольствие или любые другие блага, например жилье или работа, в обмен на участие в действиях сексуального характера с сотрудниками Организации Объединенных Наций или связанным с ней персоналом.

Если Вы подверглись сексуальной эксплуатации или сексуальным надругательствам, Организация Объединенных Наций будет содействовать тому, чтобы Вам была предоставлена медицинская и другая помощь, в которой Вы можете нуждаться и которую желаете получить. Организация Объединенных Наций также поможет Вам изучить доступные средства правовой защиты при наличии у Вас соответствующего желания.

Никто из сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала не имеет права совершать акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Такие акты неприемлемы при любых обстоятельствах. Организация Объединенных Наций будет передавать жалобы на сексуальную эксплуатацию или сексуальные надругательства для проведения расследования. Организация Объединенных Наций приложит все усилия, чтобы привлечь совершившее их лицо к ответственности. Речь может идти, в частности, о внутренних дисциплинарных мерах или сотрудничестве с государствами-членами.

В настоящем документе изложены Ваши права и описано, как Организация Объединенных Наций будет Вам содействовать.

Руководящие принципы Организации Объединенных Наций:

Ваши права, потребности, безопасность и достоинство имеют первостепенное значение.

Вы имеете право не подвергаться осуждению, обвинениям и не признаваться ответственным за вред, причиненный Вам в связи с сексуальной эксплуатацией или сексуальными надругательствами.

Вам будет предложена помощь, призванная способствовать улучшению Вашего состояния и Вашему восстановлению.

Вы не будете подвергаться дискриминации по признаку расы, этнической принадлежности, национальности, класса, касты, религии, убеждений, пола, языка, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, возраста, состояния здоровья, инвалидности, статуса пребывания или по любому другому признаку.

Ваши права как жертвы сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств:

1. Право на уважительное обращение

- a. Вы получите вежливое, сочувственное, профессиональное и справедливое обращение.
- b. К Вашей культуре, ценностям и взглядам будут относиться с уважением. Первостепенное значение будут иметь Ваши индивидуальные потребности и осознанный выбор.

2. Право на получение помощи и поддержки

- a. Вы имеете право на получение помощи и поддержки согласно Вашим индивидуальным потребностям.
- b. Ваш доступ к помощи и поддержке не зависит от того, оказываете ли Вы содействие в проведении какого бы то ни было расследования или в привлечении виновных к ответственности и в чем состоит это содействие.
- c. В случае необходимости и при наличии у Вас соответствующего желания Организация Объединенных Наций поможет Вам найти и получить чрезвычайную помощь, например медицинское обслуживание, в том числе связанное с сексуальным и репродуктивным здоровьем; психологическую поддержку; помощь в получении средств к существованию и базовую материальную помощь, такую как предоставление продовольствия, одежды, транспорта и безопасного убежища.
- d. При наличии у Вас соответствующей потребности и желания Организация Объединенных Наций окажет Вам содействие в поиске и получении более долгосрочной помощи, такой как комплексное медицинское обслуживание, психологическая поддержка, доступ к юридической помощи, содействие в обеспечении средств к существованию, обучение навыкам.
- e. В целях эмоциональной поддержки и в соответствии с Вашими пожеланиями и наилучшими интересами Вы имеете право на то, чтобы при выборе формы помощи и поддержки и ее получении Вас сопровождал человек, которому Вы доверяете.
- f. Если Вам еще не исполнилось 18 лет, при предоставлении Вам любой помощи или услуги будет учитываться Ваш возраст и индивидуальные потребности, включая, например, продолжение школьного образования.
- g. Вы имеете право отказаться от любой формы помощи или поддержки в любое время, в том числе после начала ее предоставления. Такое решение не помешает Вам запросить и получить ее в будущем.

3. Право на справедливость и на привлечение виновных к ответственности

- a. Вы имеете право подать жалобу на сексуальную эксплуатацию или сексуальные надругательства со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала в Организацию Объединенных Наций, которая обязана передать Вашу жалобу для расследования.

- b. Вы имеете право добиваться справедливости и привлечения виновных к ответственности за причиненный Вам вред посредством проведения уголовного и гражданского процессов, а также применения административных, дисциплинарных и внесудебных механизмов, которые могут быть Вам доступны.
- c. Если Вы пожелаете, Организация Объединенных Наций поможет Вам найти информацию о том, как получить доступ к юридической помощи и как наиболее эффективно добиваться правосудия и привлечения виновных к ответственности, в том числе в рамках национального судопроизводства.
- d. Если в результате акта сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств у Вас родился ребенок, Организация Объединенных Наций постарается помочь вам получить информацию и юридическую помощь для установления отцовства и выдвижения связанных с этим требований, если Вы того пожелаете.

4. Право на определение степени своего участия в процессах Организации Объединенных Наций

- a. Вы имеете право принимать решение об участии в любых процессах и разбирательствах Организации Объединенных Наций или содействии в их проведении, включая процессы и разбирательства, связанные с тем, что Вы стали жертвой сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств.
- b. Если на каком-либо этапе Вы решите отказаться от участия или содействия, это решение может повлиять на исход расследования, в том числе на привлечение виновного лица к ответственности.

5. Право на получение информации

- a. Вы имеете право в кратчайшие возможные сроки получать информацию о процессах и процедурах, связанных с сообщением о случаях сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств.
- b. Вы имеете право на получение информации обо всех услугах, которые могут быть оказаны в целях предоставления Вам помощи. Если в результате акта сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств у Вас родился ребенок, эта информация будет касаться, в частности, способов установления отцовства, выдвижения требований о получении материальной поддержки на воспитание ребенка и других прав, касающихся Вашего ребенка.
- c. Вы имеете право на получение информации о ходе следственного процесса и любых других разбирательствах. Вы также имеете право получать информацию о своей роли и возможностях в связи с участием в расследовании и любых других разбирательствах. Организация Объединенных Наций поможет Вам получить и полностью понять эту информацию.
- d. Вы имеете право потребовать, чтобы информация предоставлялась Вам на понятном для Вас языке, а также в понятной и доступной для Вас форме, с учетом Ваших личных особенностей, таких как наличие нарушений слуха, зрения или интеллектуальной инвалидности. Если Вам еще не исполнилось 18 лет, Вы имеете право получать информацию в форме, соответствующей Вашему возрасту.

6. Право быть услышанным

- a. Вы имеете право высказывать свое мнение по любому вопросу, касающемуся рассматриваемых прав, а также быть выслушанным и услышанным. Вы также имеете право выступать от своего имени и определять свои потребности. То, что Вы скажете, будет учтено при принятии Организацией Объединенных Наций любых решений или осуществлении действий, которые могут повлиять на безопасность, достоинство и благополучие Вас и близких Вам людей.
- b. В целях эмоциональной и практической поддержки и в соответствии с Вашими пожеланиями и наилучшими интересами Вы имеете право на то, чтобы в ходе любых следственных процедур, бесед и встреч Вас сопровождал человек, которому Вы доверяете. В некоторых случаях Вас может сопровождать законный представитель.
- c. Вы имеете право на то, чтобы учитывались Ваши индивидуальные потребности и личные обстоятельства, которые могут повлиять на Вашу способность эффективно реализовать свое право быть услышанным. Если Вам еще не исполнилось 18 лет, Вы имеете право на то, чтобы любые следственные процедуры, беседы или встречи проводились с учетом Вашего возраста. Вы имеете право решать, будет ли любая из этих процедур, бесед или встреч проходить в сопровождении человека, которому Вы доверяете, или нет.
- d. Вы имеете право объединяться и предпринимать организованные усилия совместно с другими жертвами при наличии у Вас и у них соответствующего желания.

7. Право на неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность

- a. Вы вправе решать, какую информацию о своей ситуации предоставлять Организации Объединенных Наций. Вы можете не предоставлять никакой информации или прекратить ее предоставление. Это может повлиять на охват и/или результаты проводимого расследования.
- b. Вы имеете право на конфиденциальность, однако если Вы сообщите сотруднику Организации Объединенных Наций какую-либо информацию, которая может позволить Вас идентифицировать, то она может быть передана тем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которым она необходима для обеспечения привлечения виновного лица к ответственности. Вы имеете право потребовать, чтобы любая информация, которая может позволить идентифицировать Вашу личность, не передавалась за пределы Организации Объединенных Наций.
- c. Вы имеете право на получение сведений о намерениях в отношении использования любой информации, которую Вы решили предоставить, в том числе о том, кому эта информация может быть раскрыта. Вы должны быть уведомлены о том, что любое решение о сохранении конфиденциальности информации может привести к ограничению охвата проводимого расследования, включая возможность привлечения виновного к ответственности. Ваше решение не предоставлять информацию не повлияет на Ваше право на получение помощи и поддержки.
- d. Вы имеете право на то, чтобы Организация Объединенных Наций проинформировала Вас о своей оценке любых потенциальных последствий Вашей жалобы для Вашей безопасности и безопасности близких Вам людей.

8. Право на защиту

- a. Организация Объединенных Наций придает огромное значение обеспечению Вашей безопасности. Любые акты преследования, запугивания и возмездия, связанные с фактом Вашего сообщения о том, что с Вами произошло, и предпринимаемые в отношении Вас или близких Вам людей или любых свидетелей, выступающих от Вашего имени, неприемлемы. Если Вы проинформируете Организацию Объединенных Наций о таких актах, она примет меры по обеспечению Вашей физической безопасности и защиты от дополнительной травматизации или дальнейшей виктимизации с учетом Ваших пожеланий в сотрудничестве с государственными органами или неправительственными организациями.
- b. Организация Объединенных Наций сделает все возможное, чтобы оградить Вас от любых контактов с лицом, подозреваемым в совершении преступления, во время любого процесса или разбирательства, проводимого Организацией Объединенных Наций.
- c. Организация Объединенных Наций будет сотрудничать с государствами-членами для обеспечения того, чтобы в рамках любого национального разбирательства был обеспечен доступ к мерам защиты.

9. Право на возмещение ущерба

- a. Виновные лица несут личную ответственность за акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Вы имеете право требовать от них возмещения ущерба в такой форме, которая обеспечит признание причиненного Вам вреда и поможет его компенсировать. Форма, в которой Вы имеете право получить возмещение ущерба, зависит от законодательства страны, в которой проводится расследование или слушание Вашего дела, и может быть следующей: финансовая компенсация; физическая и психологическая реабилитация и материальная поддержка; извинения; или меры по предотвращению повторения противоправного деяния.
- b. В случае установления отцовства ребенка, родившегося в результате акта сексуальной эксплуатации или сексуального надругательства, Вы имеете право подать иск против его отца, чтобы потребовать от него признать свои родительские обязательства, в том числе обязать его выплачивать алименты в соответствии с применимым национальным законодательством страны, где рассматривается Ваше дело. Ваш ребенок может претендовать на дополнительные права, например признание национальной принадлежности или приобретение гражданства страны, гражданином которой является его отец. Организация Объединенных Наций поможет Вам в этих процессах и будет сотрудничать с соответствующим государством, чтобы способствовать справедливому и беспристрастному удовлетворению этих требований.

10. Право на подачу жалобы в связи с полученным обращением

- a. Если Вы считаете, что Организация Объединенных Наций не соблюдает права, изложенные в настоящем документе, Вы имеете право подать жалобу в Канцелярию Защитника прав жертв. С учетом Ваших пожеланий Ваша жалоба будет рассмотрена, и Вы будете проинформированы о ходе осуществления любых мер реагирования.
- b. В случае подачи жалобы Вам будет обеспечена защита от актов возмездия со стороны Организации Объединенных Наций.

Обратиться в Канцелярию Защитника прав жертв можно по адресу ovra@un.org.